

RAPPORT DE LA CINEMATECA ARGENTINA AU XIV CONGRES
DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DES ARCHIVES DE FILMS
A PRAGUE (CHECOSLOVAQUIE) - 20 AU 26 OCTOBRE 1958

-.--.-.-

Cette année-ci, la Cinemateca Argentina a développé une activité intense en ce qui concerne à la réalisation d'importants cycles d'exhibition de films de sa propriété et d'autres archives, et à la recherche et au classement de documents destinés à refaire l'histoire du cinéma argentin. Elle a aussi repris la charge du tirage de contretypes et de nouvelles copies de ses films, mais avec restriction, en vue à la situation précaire qu'économiquement subit l'institution. Elle maintient en suspens ses rapports avec la "Federación Argentina de Cine Clubes" mais elle fait circuler ses films dans les ciné-clubs indépendants et dans des écoles de cinéma et des institutions culturelles officielles et privées. Elle a créé le "Servicio de Cine Arte" dans le but de faciliter et d'orienter la circulation de films appartenant aux distributeurs commerciaux et aux Embassades étrangères, dans l'intérieur du pays. Elle a intensifié ses rapports avec plusieurs membres de la F.I.A.F. et elle a concrétisé des plans intéressants de coopération mutuelle avec quelques uns d'eux en attendant de pouvoir les mettre bientôt en pratique.

CYCLES D'EXHIBITION

Pendant 1958 la Cinemateca Argentina a réalisé six importants cycles (dont on joint les programmes) sur les suivants sujets:

"L'époque muette du cinéma" (24 séances), cycle didactique sur l'évolution du cinéma muet dans tous les pays (du 12 mai au 27 octobre).

"De Sica et le néoréalisme italien" (13 séances), les plus importants // films italiens réalisés entre 1941 et 1956 (du 15 au 27 Mai).

"Expressionisme allemand" (8 séances), cycle dédié à illustrer le livre / de Lotte H. Eisner "L'écran démoniaque", avec une lecture en premier lieu des principaux paragraphes (du 7 Juillet au 25 Août).

"Cycle rétrospective du cinéma argentin" (8 séances), révision des principaux films argentins du période 1910-1954 en occasion du "Festival del Cine Argentino" à Rio Hondo (province de Santiago del Estero), conjointement avec une exposition de photographies et un tribunal oral de cinéma (du 27 Juillet au 6 Août)

"Images du cinéma italien" (7 séances), un panorama du cinéma italien entre 1905 et 1951, avec des films de la "Cineteca Italiana de Milano" (du 9 au 26 Septembre).

"Eisenstein et les grands maîtres soviétiques" (6 séances), révision des classiques du cinéma russe en hommage à S.M.Eisenstein dans le 10^{ème} anniversaire de sa mort (du 15 au 21 octobre).

Actuellement la Cinemateca Argentina termine les préparatifs pour réaliser le "Festival Hommage de la F.I.A.F. au Cinéma Argentin" à l'occasion de / son 50^{ème} anniversaire, qui a été remis au mois de Novembre prochain en vue-- du retard de l'arrivée du matériel promis par plusieurs archives de la FIAF, dont quelques uns n'ont même pas répondu à l'invitation qui leur a été faite opportunément (dans le Congrès antérieur des Antibes, puis par lettre).

Elle organise aussi un cycle sur "Les 12 meilleurs réalisateurs du monde" en base à l'enquête réalisée par la Cinémathèque de Belgique, et un autre sur "Les films d'Ingmar Bergman", sans date précise de réalisation.

EXPOSITIONS

La Cinemateca Argentina a réalisé une Exposition du Cinéma Argentin (période 1897-1931) qui a été préparée par le "Centro de Investigación de la Historia del Cine Argentino" avec du matériel, des documents, des photographies, etc., présentés pour la première fois au public dans le "Festival de Rio Hondo". La même sera répétée prochainement à Buenos Aires et en d'autres villes du pays.

Du 9 au 26 Septembre a eu lieu, dans les salons de l'association "Dante Alighieri" de Buenos Aires, une exposition de photographies et de documents facilités par le Musée du Cinéma de Torino, nommée "Images du Cinéma Muet / Italien".

Actuellement on prépare une grande exposition avec le matériel envoyé, ou qu'on espère recevoir des cinémathèques de la F.I.A.F., en adhésion au 50ème anniversaire du cinéma argentin.

CIRCULATION DE FILMS

La Cinemateca Argentina a suspendu ses rapports avec la "Federación Argentina de Cine Clubes" mais elle a organisé des cycles pour les ciné-clubs indépendants et pour diverses entités culturelles officielles et privées. Elle a aussi prêté son matériel à des écoles de cinéma et à des instituts d'enseignement de la capitale et de l'intérieur du pays. Ex: Escuela de Cinematografía de la Universidad de La Plata; Escuela Superior de Periodismo del Instituto / Grafotécnico; Sociedad Argentina de Escritores; Asociación de Cronistas Cinematográficos; Dirección General de Cultura de la Municipalidad de La Plata; Dirección Provincial de Cultura de Tucumán; Cine Club "Gente de Cine"; Ministerio de Educación de la Provincia de Buenos Aires; Dirección de Acción Cultural de la Municipalidad de Buenos Aires; Radio Provincia; Cine Club Bahía Blanca; "Amigos del Arte" de Posadas; Cine Club "Cuyo"; Asociación "Dante Alighieri"; / Unitalia; Alliance Française; Colegio Alemán de la ciudad de Buenos Aires; Cine Club Infantil "Gente de Cine"; Cine Club "La Columna" de Concepción del Uruguay, etc.

SERVICE DE "CINE-ART"

En Mars 1958 on créa le Service du "Cine Arte" à fin de faciliter aux ciné-clubs non fédérés et aux entités culturelles d'obtenir des copies d'importants films de distributeurs commerciaux, d'ambassades et d'archives particuliers, qui sont envoyés avec les jetons techniques et des commentaires illustratifs à fin de pourvoir et de contrôler l'action culturelle de ces entités. Plus de 30 institutions sont déjà adhérees au Service de "Cine Arte".

CONTRETYPE ET NOUVELLES COPIES

De commun accord avec la "Cinemateca Uruguaya" et l'entendement du Pool Latinoaméricain, la Cinemateca Argentina a repris le tirage de contretypes et de nouvelles copies de plusieurs films importants de chaque archive et s'apprête à réaliser le même travail avec les films de la cinémathèque Pablo J. Louche qui renferme une collection riche de primitifs français, italiens, américains, anglais, allemands, et suédois dont quelques uns pas identifiés. On fera parvenir une liste rapprochée aux cinémathèques de la F.I.A.F. à fin qu'elles indiquent à la Cinemateca Argentina les films qui lui sont plus intéressants pour leur donner la priorité.

On averti aux membres de la F.I.A.F. que la grave situation économique de la C.A. ne permettra pas un plan rapide d'action sauf que les archives intéressés trouvent la possibilité de concrétiser une aide effective à la C.A. pour ce but concret.

D'autre part, la C.A. a amélioré sa position envers les entreprises productrices et les entreprises de distribution, en existant de la part de quelques unes une disposition favorable à céder des copies de films dont les // droits d'exploitation sont périmés ou à permettre le tirage des copies 16mm. pour l'usage exclusive de la Cinemateca Argentina. Deux films nationaux complets: "Prisioneros de la tierra" et "Pelota de trapo" et des séquences importantes d'autres films ont été déjà incorporés à la C.A.

D'AUTRES ACQUISITIONS

La C.A. a augmenté sa collection de photographies, d'affiches et de livres-dans le cadre permis par ses moyens financiers- et surtout elle a obtenu un riche matériel sur l'époque du cinéma argentin muet grâce à la patience du travail des membres du "Centro de Investigación de la Historia del Cine Ar--

gentino".

RAPPORTS AVEC D'AUTRES CINEMATHEQUES

Dans l'ordre national.— Elle a approuvé son accord avec la cinémathèque / Pablo J. Louche, s'assurant la priorité dans le droit du tirage d'un contre-type pour la Cinemateca Argentina ou n'importe quel autre membre de la FIAF, et les copies qu'on désire. D'autres collectionneurs particuliers (comme Mrs. Manuel Peña Rodríguez et Enrique J. Bouchard) et d'autres archives de formation récente (comme le Film Museum de La Plata, qu'en réalité il cache des / gestions de la "Federación Argentina de Cine Clubes") tâchent actuellement / d'intéresser Mr. Louche lui offrant de meilleurs avantages pour sa cinémathé- que y compris l'acquisition de tout son matériel à un pris fort, mais jusqu'a présent Mr. Louche respéte l'accord avec la C.A. Cependant cette situation / pousse à la C.A. de proposer la motion suivante à ce Congrès:

Qu'on décide la possibilité d'incorporer à la F.I.A.F. en qualité de mem- bres particuliers (adhérés ou comme on voudrait les nommer) aux collection- neurs particuliers avec l'engagement de reconnaître officiellement la cinéma- thèque de la F.I.A.F. dans chaque pays, le droit de priorité sur tous les // films en cas que d'autres archives ou d'autres collectionneurs s'intéressent ou dans le cas que le collectionneur adhééré (ou ses héritiers en cas de décès) décident de se défaire de leur collection.

Cela serait dans la F.I.A.F. une façon légale d'éviter le danger de // laisser tomber ce matériel entre les mains de personnes ou d'institutions é- trangères à la F.I.A.F.

Dans l'ordre international.— La C.A. a reçu des films du Staaliches Filmar- chiv de la République Democratique Allemagne; du Det Danske Filmmuseun de Da- nemark; du Magyar Allami Filmarchivum de l'Hongrie; de la Cineteca Italiana de Milan; de la Ceskolovenska Fimoteka de Tchécoslovaquie et de la Cinemateca Uruguay, dirigés au "Festival Hommage de la F.I.A.F. au Cinéma Argentin". Elle doit recevoir d'un moment à l'autre des films du Gosfilmofond de Russie et du Nederlands Filmuseum d'Hollande avec la même adresse, et la Cinémathèque Fran- çaise a annoncé l'envoi de plusieurs films. Les autres membres de la F.I.A.F. n'ont pas répondu à notre invitation ou ils se sont réduits à nous faire par- venir des livres, des catalogues, des revues, des photographies, des documents, etc., comme le Musée du Cinéma de Torino, la Filmhistoriska Samlingarna de la Suède, la Cinémathèque Suisse, le Museum of Modern Art of New York et la Ju- goslevenska Kinoteka.

Quant au compromis d'engagement avec le pool de contretypage indiqué par la F.I.A.F. à cette cinémathèque dans la lettre du 15 Novembre 1957, d'après la circulaire remise le même jour aux cinémathèques de la France, du Danemar- que, d'Angleterre, de Tchécoslovaquie, de Belgique et d'Italie (Milano), seule- ment le Danemark a remis la copie de "Solitude". La France a annoncé l'envoi de "Variétés" sans l'avoir concrété. Les autres membres du Pool n'ont pas en- core répondu à l'engagement.

La C.A. espère qu'une aide plus efficace des archives de la F.I.A.F. puisse se concréter l'an prochain -d'après ce qui a été résolu dans les derniers congrès- à fin de prendre une résolution sur la forte crise et de pouvoir ré- sister à la grande concurrence d'autres archives récents qui comptent avec / l'aide et l'appui de la "Federación Argentina de Cine Clubes", entité qui s'ef- force de déplacer la Cinemateca Argentina du premier plan de l'activité cul- turelle du cinéma argentin et de pouvoir surpasser la manque d'éléments que représente pour ses programmations l'actuelle rupture des rapports avec la CA.

La C.A. se voit aussi obligée à dénoncer l'attitude de Mr. Danilo Tre- lles du Cine Arte du SODRE de Montevideo, pour avoir invité officiellement la "Federación Argentina de Cine Clubes" au Troisième Festival de Cinéma Documen- taire réalisé cette année, bien qu'en connaissant le conflit existant entre cette Fédération et la Cinemateca Argentina qui forme avec le SODRE la "Sec- tion Latinoaméricaine de la F.I.A.F." et qui aurait préféré une adhésion mora- le à sa cause et non pas à celle d'une entité contraire. En même tiemps elle averti aux autres membres de la F.I.A.F. de ne pas se laisser surprendre par

des démarches qui pourraient faire auprès d'eux la "Federación Argentina de Cine Clubes" (ou une entité collatérale quelconque ou une personne de ses relations) pour obtenir des copies ou des éléments, laissant de côté l'intervention de la Cinemateca Argentina. Nous savons qu'il y a eu des pourparlers et des tentatives à Montevideo, San Pablo, Rio de Janeiro, Italie, Allemagne et très spécialement les Etats Unis (Musée d'Art Moderne).

FINANCES

La diminution des entrées causée de la circulation limitée de son matériel, l'impossibilité d'augmenter les quotes aux associés dû à la congélation des // prix d'admission dans les salles commerciales -et au désir que nous avons d'encaisser moins qu'eux- et à l'augmentation des dépenses de travaux de laboratoire, frais de douane, transport, etc., tout cela a mis les finances de la C.A. a la plus grave situation. Son déficit, jusqu'au 31 Août dernier est de \$ // 104.113,69.

ECHANGE DE FILMS

Les difficultés douanières locales et le haut coût des transports et - des droits de douane, obligent la C.A. de solliciter à la F.I.A.F. de prendre des mesures plus efficaces dans le sens que les échanges de copies se fassent par des moyens moins difficiles et moins coûteux, comme l'ont été les moyens pris par la Cinémathèque Française et le Danske Filmmuseum, de qui on a reçu des films en payant seulement les frais de transport (dans le premier cas) ou ne payant rien (comme dans le second), et sans avoir l'inconvénient -souvent insurmontable- qu'occasionne la démarche douanière quand il s'agit d'une cinémathèque privée comme la C.A.

CONFLITS AVEC LA F.A.C.C.

La suspension de rapports de la C.A. avec la "Federación Argentina de Cine Clubes" s'est empirée à cause de la divulgation dans les journaux de deux communiqués de la FACC en accusant à la C.A. et à son directeur Rolando Fustiñana (Roland) d'une manière injuste et de lèse morale, comme faisant part d'une campagne destinée à faire perdre le prestige du travail de la C.A. et de favoriser la formation d'autres archives qui puissent servir aux intérêts de la FACC. La Cinemateca Argentina a répondu publiquement aux deux communiqués en contestant les charges non fondées, et Mr. Roland a sollicité, envers l'entité professionnelle dont il est journaliste, la "Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina", la formation d'un Tribunal d'honneur qui juge sa / conduite. Le Conseil Diréctif de celle-la a refuté les attaques qui lui ont / été faites et lui a démontré sa plus grande confiance. Nonobstant, l'action // perturbatrice de la FACC continue d'une manière aussi publique que privée, favorisée par les circonstances politiques de plusieurs membres de son C.D. et / d'amis qui ont actuellement des charges d'une certaine importance dans le gouvernement (Instituto Nacional de Cinematografía; Ministerio de Educación; Dirección General de Cultura, etc.). La C.A. maintient son inalterable conduite pour défendre des principes fondamentaux de la F.I.A.F. et confie que ses collègues d'autres pays maintiendront avec elle un esprit solidaire et protégeront ses droits dans ce fâcheux et ingrat conflit. (Avec destination au Secrétariat de la F.I.A.F. on joint des copies des communiqués qui documentent les phases du conflit pour ceux qui veulent vérifier le contenu de les mêmes).

SECTION LATINOAMERICAINE DE LA F.I.A.F.

Diverses circonstances ont fait impossible de réaliser cette année le Congrès de la Section Latinoaméricaine de la F.I.A.F., mais la difficile situation économique par laquelle passent la plupart des cinémathèques a été la plus grande. Une initiative du SODRE de Montevideo pour réaliser le Congrès à l'occasion du Troisième Festival de Cinéma Documentaire n'a pas prospéré sans savoir les raisons. La C.A. regrette cette circonstance mais elle a l'espoir de pouvoir reprendre bientôt ses relations directes avec les cinémathèques latinoaméricaines.

CENTRE D'INVESTIGATION DE L'HISTOIRE DU CINEMA ARGENTIN

Le travail important réalisé par ce Centre, qui dépend de la Cinemateca Argentina, est résumé dans le rapport de celui-la au Congrès du BIRHC à Bruxelles, ce qui ne fait pas nécessaire sa répétition dans ce renseignement.-

BUENOS AIRES, Octobre 1958